

**Совет Безопасности**

Distr.: General
22 January 2001
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Временных силах
Организации Объединенных Наций в Ливане**

(за период с 18 июля 2000 года по 18 января 2001 года)

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1310 (2000) Совета Безопасности от 27 июля 2000 года, в которой Совет продлил мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) на дополнительный период в шесть месяцев, до 31 января 2001 года. 31 октября 2000 года я представил промежуточный доклад (S/2000/1049), запрошенный в резолюции 1310 (2000). К вопросам, рассмотренным в указанном докладе, я здесь не возвращаюсь — кроме случаев, когда это необходимо.

II. Ситуация в районе операций

2. Ситуация в районе операций ВСООНЛ за отчетный период оставалась в целом стабильной, хотя было много мелких нарушений линии ухода — так называемой «голубой линии». Эти нарушения были связаны главным образом с осуществляемыми Израилем работами по сооружению технического ограждения вдоль этой линии, а также ее пересечением ливанскими пастухами и иногда автомобилями в тех местах, где израильское ограждение находится на некотором отдалении от самой линии. Вместе с тем было несколько инцидентов в некоторых болезненных точках и пять серьезных случаев нарушения линии (см. ниже, пункт 4).

3. Как сообщалось в октябре, пунктами, вызывающими основные трения, являются холм

Шейх-Аббад (к востоку от Хулы) и Ворота Фатимы (к западу от Метуллы). В этих местах на ливанской стороне часто собирались демонстранты, которые бросали камни и другие предметы в находящийся по другую сторону израильский персонал, в результате чего несколько человек пострадало. Во время святого месяца рамадана активность демонстрантов несколько уменьшилась. Иногда демонстранты провоцировали израильтян на открытие огня, как это произошло 28 декабря на холме Шейх-Аббад: когда израильские солдаты, среагировав на бросок, как потом оказалось, ракеты-шутихи и направленный на них игрушечный пистолет, открыли огонь и ранили пятерых ливанцев. Демонстранты разошлись, однако через некоторое время вернулись; один из них хотел бросить ручную гранату, но его удержали окружающие. 30 декабря израильские солдаты застрелили ливанца при попытке проделать брешь в техническом ограждении у Ворот Фатимы. На следующий день с ливанской стороны юго-восточнее Айт-эш-Шааба было сделано несколько выстрелов, в результате чего был тяжело ранен израильский мирный житель.

4. Пять серьезных нарушений «голубой линии» произошло в районе так называемых «хозяйств Шебаа» — у подножия горы Эш-Шейх (горный массив Хермон), юго-восточнее Кафр-Шубы. Помимо нападений 7 и 20 октября, на которых я остановился в своем промежуточном докладе, организация «Хезболла», преодолев «голубую линию», совершила еще два нападения на израильские объекты в этом районе. 16 ноября «Хезболла» напала на автоколонну Израильских сил

обороны, взорвав несколько установленных на дороге взрывных устройств, в результате чего двое израильских солдат получили ранения. 26 ноября в результате взрыва аналогичного устройства погиб израильский солдат, а еще двое получили ранения. В ответ Израильские силы обороны открыли артиллерийский огонь и сбросили две бомбы к северу от «голубой линии». 3 января неопознанная группа, находившаяся в точке южнее Кафр-Шубы, произвела 35 минометных выстрелов по израильской позиции на противоположной стороне линии. Израильские силы ответили огнем из артиллерийских орудий стрелкового оружия. Нарушения Израилем ливанского воздушного пространства, которые возобновились после нападения «Хезболлы» 7 октября, продолжались почти ежедневно.

5. В мае прошлого года, когда Организация Объединенных Наций обозначила «голубую линию», служащую для подтверждения ухода Израиля, район фермерских хозяйств Шебаа остался за пределами «голубой линии» на территории, которая подробно описывается в докладе Генерального секретаря от 22 мая 2000 года (S/2000/460, пункты 11–19). Позднее правительства Израиля и Ливана с некоторыми оговорками подтвердили, что будут соблюдать обозначенную Организацией Объединенных Наций линию. В резолюции 1310 (2000) Совет Безопасности призвал стороны соблюдать эту линию. С ноября прошлого года правительство Ливана стало утверждать, что в районе хозяйств Шебаа «голубая линия» недействительна, и заявлять о своем праве применять любые средства, в том числе силовые, против оккупирующих этот район израильских сил.

6. С точки зрения безопасности, общая обстановка в районе операций ВСООНЛ оставалась неплохой и с октября продолжала улучшаться. Продолжалось возвращение местных жителей, покинувших этот район во время израильской оккупации. Кроме того, в Ливан вернулись бывшие служащие действовавших де-факто вооруженных формирований и члены их семей — в целом около 1600 человек.

7. Ливанские власти продолжали контролировать район с помощью гражданской администрации, полиции и развернутых в августе прошлого года объединенных сил безопасности в составе сил внутренней безопасности и ливанской армии.

Продолжался, хотя и медленными темпами, прогресс с реинтеграцией систем связи, инфраструктуры, здравоохранения и социального обеспечения с остальной частью страны. Вместе с тем, как и ранее, ливанская армия и силы безопасности не действуют близ «голубой линии», где контроль оставлен в руках «Хезболлы», которая организует также определенный объем социальных, медицинских и образовательных услуг в некоторых деревнях. Во время рамадана патрули «Хезболлы» показывались редко, но в конце декабря активизировали свою деятельность. Обычно они безоружны. Были случаи, когда члены «Хезболлы» мешали свободному передвижению ВСООНЛ.

8. ВСООНЛ поддерживали тесное взаимодействие с ливанскими и израильскими властями. Они принимали меры для сведения к минимуму трений между сторонами и, опираясь на сеть своих наблюдательных постов и регулярное наземное и воздушное патрулирование, следили за обстановкой вдоль «голубой линии», осуществляя наблюдение и сообщая о замеченном. Все факты нарушений разбирались с соответствующей стороной, и большинство из них было без труда устранено.

9. ВСООНЛ продолжали оказывать гражданскому населению помощь в виде медицинского обслуживания, организации водоснабжения, предоставления оборудования или услуг школам и детским приютам, оказания социальных услуг нуждающимся и изыскания потенциальных доноров под эти проекты. Данная помощь предоставлялась на средства, выделяемые странами, предоставляющими воинские контингенты. Медпункты и разъездные медицинские команды ВСООНЛ ежемесячно оказывали медицинскую помощь в среднем 1500 гражданским лицам. В рамках полевой зубоветеринарной программы ежемесячно оказывалась помощь приблизительно 150 пациентам. Некоторые деревни в районе операций ВСООНЛ были охвачены ветеринарной помощью. ВСООНЛ тесно сотрудничали в гуманитарных вопросах с ливанскими властями, учреждениями Организации Объединенных Наций, Международным комитетом Красного Креста и другими организациями и учреждениями, действующими в Ливане.

10. По-прежнему вызывает опасение большое количество мин и неразорвавшихся боеприпасов. С

июля прошлого года в общей сложности 5 человек погибло и 26 получило ранения, подорвавшись на минах и боеприпасах. Собранный ВСООНЛ на сегодняшний день информация свидетельствует о сильной заминированности всей территории, ранее контролировавшейся Израилем. Для ее разминирования потребуются слаженные усилия, в том числе иностранная помощь. Правительство Ливана взялось за налаживание этой работы при поддержке Организации Объединенных Наций. С июля прошлого года ВСООНЛ уничтожили свыше 2000 мин и неразорвавшихся боеприпасов.

11. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) продолжала оказывать Ливанскому совету развития и реконструкции поддержку в деле осуществления программы социально-экономического восстановления и развития на юге Ливана. Эта программа обеспечивает платформу для действий на низовом уровне и ориентирована прежде всего на местное гражданское общество и частный сектор. Правительство Ливана и ПРООН внесли по первоначальному взносу в размере 1 млн. долл. США. ПРООН открыла в Суре представительство, из которого осуществляется управление этой программой.

III. Организационные вопросы

12. За истекшие шесть месяцев ВСООНЛ были усилены и осуществили крупную передислокацию. 20 июля 2000 года прибыл инженерный батальон с Украины в составе 646 военнослужащих всех званий. Из Швеции прибыло небольшое саперное подразделение, призванное временно усилить возможности по разминированию в связи с передислокацией. Финляндия предоставила полный парк бронетранспортеров (64 машины), а Италия — дополнительно два вертолета. Карта нынешней дислокации ВСООНЛ прилагается.

13. По состоянию на 30 декабря 2000 года в состав ВСООНЛ входило 5800 военнослужащих из Ганы (787 человек), Индии (791), Ирландии (609), Италии (68), Непала (723), Польши (633), Фиджи (594), Финляндии (645), Франции (254) и Украины (650). Шведский контингент (45 человек) 27 декабря, как и было запланировано, отбыл. Помощь ВСООНЛ в выполнении поставленных перед ними задач оказывал 51 военный наблюдатель

Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). Кроме того, в составе ВСООНЛ работало 480 гражданских сотрудников, из которых 130 было набрано на международной основе, а 350 — на местной. Пост Командующего Силами по-прежнему занимал генерал-майор Сет Кофи Обенг.

14. С прискорбием сообщая, что в дорожно-транспортном происшествии погиб один из служивших в составе Сил непальских граждан. С момента создания ВСООНЛ погибло 235 военнослужащих Сил: 78 — в результате обстрелов или разрывов бомб, 99 — в результате несчастных случаев и 58 — по другим причинам. В результате обстрелов и разрывов мин или бомб было ранено в общей сложности 344 человека.

15. В середине декабря завершил свое пребывание на посту Личного представителя Генерального секретаря г-н Рольф Кнутссон. 15 января 2001 года его сменил г-н Стаффан де Мистура.

IV. Финансовые вопросы

16. В своей резолюции 55/180 от 19 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея ассигновала 86,8 млн. долл. США брутто на расширение Сил в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года в дополнение к сумме в размере 146,8 млн. долл. США брутто, выделенной Ассамблеей в ее резолюции 54/267 от 15 июня 2000 года. В случае принятия Советом решения о продлении мандата Сил при сохранении их нынешней численности расходы на содержание Сил будут ограничены суммой в размере 19,5 млн. долл. США брутто в месяц, которая была утверждена резолюциями 54/267 и 55/180 Ассамблеи. Однако в том случае, если Совет примет решение продлить мандат Сил, сократив их численность, расходы на содержание Сил будут соответствующим образом скорректированы в сторону понижения.

17. По состоянию на 31 декабря 2000 года задолженность по взносам на специальный счет ВСООНЛ за период с их создания (19 марта 1978 года) составила 126,1 млн. долл. США. Общая сумма начисленных, но не уплаченных взносов по всем операциям по поддержанию мира составила 1989,4 млн. долл. США.

V. Замечания

18. Общую обстановку на юге Ливана продолжали отмечать спокойствие и порядок. Большинство нарушений «голубой линии» были мелкими и быстро устранялись после того, как ВСООНЛ заявляли о них соответствующей стороне. Вместе с тем демонстрирующие на «голубой линии» ливанцы продолжали вести себя дерзко, провоцируя иногда израильских солдат по другую сторону линии на чересчур жесткие ответные действия, что приводило к жертвам, которых можно и должно было избежать. Однако источником наибольшей обеспокоенности были вылазки, совершавшиеся через «голубую линию» в районе фермерских хозяйств Шебаа и представлявшие собой умышленные акты, открыто попирающие решения Совета Безопасности.

19. Наиболее простым и непосредственным способом обеспечения спокойствия в этом районе является следование сторонами решениям Совета Безопасности, соблюдение «голубой линии» по всей ее протяженности, к чему призывает Совет Безопасности, и эффективное сотрудничество с ВСООНЛ. Это предполагает установление правительством Ливана эффективной власти и поддержание законности и порядка на всей своей территории вплоть до линии, обозначенной Организацией Объединенных Наций. Это его право и обязанность, последовательно подтверждавшиеся Советом Безопасности и оплаченные жизнями солдат Организации Объединенных Наций. Я очень надеюсь, что правительство Ливана пересмотрит позицию, изложенную выше (см. пункты 5 и 6) в свете его обязательств и решений Совета Безопасности.

20. В связи с высокой напряженностью в арабо-израильских отношениях я посчитал нецелесообразным представлять в октябре прошлого года предложения о трансформации присутствия Организации Объединенных Наций на юге Ливана, хотя я намеревался это сделать и Совет Безопасности просил об этом в резолюции 1310 (2000). Несмотря на то, что положение в регионе остается напряженным, я считаю, что теперь я должен представить свои соображения по этому вопросу на рассмотрение Совета Безопасности.

21. Из трех компонентов своего мандата два ВСООНЛ, по существу, выполнили. Они

подтвердили вывод израильских войск и оказали ливанским властям, насколько смогли, поддержку в их возвращении в район, оставленный Израилем. ВСООНЛ действуют в тесном сотрудничестве с этими властями и уже не осуществляют никакого контроля над районом операций. Разумеется, ВСООНЛ не могут принудить правительство Ливана к последнему шагу — размещению своего персонала вплоть до самой «голубой линии».

22. Сейчас ВСООНЛ сосредоточились на последнем компоненте своего мандата — восстановлении международного мира и безопасности. Пока не установился всеобъемлющий мир, ВСООНЛ стремятся как минимум поддерживать прекращение огня вдоль «голубой линии», осуществляя патрулирование и наблюдение с постоянных позиций и тесно контактируя со сторонами, чтобы устранять нарушения и не допускать эскалации инцидентов. Как представляется, необходимость в выполнении Организацией Объединенных Наций таких функций в обозримом будущем сохранится.

23. Описанные выше функции — это функции наблюдательской миссии, и я не преминул обратить внимание на то, что в резолюции 1310 (2000) Совета Безопасности упомянут ОНВУП. Однако с учетом обстановки в регионе я не хотел бы привлекать одних только невооруженных наблюдателей, а рекомендовал бы сочетание вооруженной пехоты с невооруженными наблюдателями. Я рассчитываю на два пехотных батальона, группу наблюдателей ОНВУП (как сейчас) и подразделения обеспечения.

24. Сложившаяся в регионе обстановка требует, как представляется, осмотрительного подхода. Если Совет Безопасности пойдет на предлагаемый вариант, ему, вероятно, стоит подумать о его поэтапном осуществлении. Первым шагом могло бы стать сведение численности ВСООНЛ до уровня предшествовавшего их усилению в прошлом году, т.е. примерно до 4500 служащих всех званий.

25. В письме от 5 января 2001 года на мое имя (S/2001/14) Постоянный представитель Ливана при Организации Объединенных Наций передал просьбу своего правительства о том, чтобы Совет Безопасности продлил мандат ВСООНЛ еще на шесть месяцев. Учитывая сложившуюся в этом районе обстановку, я поддерживаю такое продление

и рекомендую Совету Безопасности продлить мандат ВСООНЛ до 31 июля 2001 года.

26. Вынося такую рекомендацию, я должен вновь привлечь внимание к серьезной нехватке средств на финансирование Сил. На настоящий момент сумма начисленных, но не уплаченных взносов составляет 126,1 млн. долл. США. Это деньги, причитающиеся государствам-членам, которые предоставляют входящие в состав Сил войска. Я обращаюсь ко всем государствам-членам с призывом оперативно и в полном объеме уплатить начисленные им взносы и погасить всю остающуюся задолженность. Я хотел бы выразить благодарность правительствам стран, предоставляющих входящие в состав Сил войска, за проявляемое ими понимание и терпение.

27. В заключение я хотел бы поблагодарить моего Специального посланника Терье Рёд-Ларсена и моего Личного представителя Рольфа Кнутссона за их неустанные усилия. Я хотел бы также выразить признательность генерал-майору Сету Кофи Обенгу и мужчинам и женщинам под его командованием за достойное выполнение поставленных перед ними задач. Их высокая дисциплинированность и выдержка делает честь им самим и Организации Объединенных Наций.

